

UNIVERSITY COLLEGE LONDON

University of London

EXAMINATION FOR INTERNAL STUDENTS

For The Following Qualification:-

B.A.

Dutch 2TC5: Introduction to Colonial Literature

COURSE CODE : DUTC2TC5

UNIT VALUE : 0.50

DATE : 07-MAY-04

TIME : 10.00

TIME ALLOWED : 3 Hours

DUTC 2TC5 - INTRODUCTION TO COLONIAL LITERATURE

Answer ALL SECTIONS

SECTION A: 35 MARKS

Read the following extract carefully. It is a passage from the story *Op de grens* by Willem Walraven, whose *De clan* you have read as part of the course.

In *Op de grens*, the main character ('zij'), a native Indonesian woman, is living by herself in the family home she shared with her late Dutch husband and their children, when these were young.

"In het grote, oude, vervallen huis leefde zij. Het huis aan de deftige Europeanenstraat. Men noemde haar 'mevrouw' of 'njonja', maar zij was een Inlandse pur sang. Jaren geleden was zij begonnen, als kleine *gendoh*, het leven te delen van de blanke, die haar man was geworden, die de vader was van haar kinderen, en wiens naam zij droeg met een tragische trots. Nu was hij dood, gestorven aan verwaarloosde malaria en griep, en de kinderen waren volwassen en uitgevlogen naar alle kanten. [...]. Niets of zeer weinig begreep zij meer van hun aller leven, zoals zij in vroeger jaren ook weinig had begrepen van het leven van haar man buitenshuis. [...]. Zij voelde zich machteloos, en van deze kinderen gescheiden als door een vreemd element. Als de vergelijking in haar primitieve hoofd had kunnen opkomen, zou zij zich gevoeld hebben als de spreekwoordelijke kip die eende-eieren heeft uitgebroed, en nu haar kroost zich ziet vermaken in het water, terwijl zij in doodsangst langs de oever heen en weer liep. De angst werd langzamerhand bevreemding en daarna berusting. Zij had zich er bij neergelegd en ingezien, dat dit de gang van het leven was. Van dat de kinderen naar school waren gegaan, had zij immers reeds gevoeld die langzame verwijdering, had zij reeds ontdekt dat niet te ontkomen feit, dat zij werden opgenomen in een haar vreemde sfeer, dat zij behoorden tot een andere wereld, die voor haar altijd een gesloten boek zou blijven."

Words

vervallen	- derelict	spreekwoordelijk	- proverbial
pur sang	- hundred percent	kroost	- offspring
Inlandse	- native Indonesian	zich vermaken	- to have fun
gendoh	- concubine (Javanese)	berusting	- acquiescence
verwaarloosde	- neglected	zich er bij neerleggen	- to come to accept
machteloos	- powerless		
gescheiden	- separated		
vergelijking	- comparison		

Compare this passage to the other story by Walraven you have read as part of the course, and discuss in particular the way the native woman is presented in both stories.

TURN OVER

SECTION B: 30 Marks

Write a critical analysis and appreciation of the way the Dutch-Indonesian decolonisation conflict is presented in a short story you have read by EITHER Beb Vuyk OR Harry Mulisch.

SECTION C: 35 MARKS

When answering this section, you may NOT refer to the stories you have read by Walraven, Vuyk or Mulisch.

Compare and discuss:

EITHER

- a) the role of native *adat* (custom, tradition, law) in the stories 'De reigerdans' by Friedericy and 'Dit is het verhaal van Oji' by Maria Dermoût;

OR

- b) the world of boys growing up in the former Dutch East Indies, as represented in 'Didi' by Vincent Mahieu and 'Oeroeg' by Hella Haasse;

OR

- c) the representation of native belief systems in Maria Dermoût's *Nog pas gisteren* and Friedericy's 'Dwars door de Vogelkop'.

END OF PAPER